THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 75 SATURDAY, SEPTEMBER 29, 1956 TORONTO, ONT.

October is traditionally the Red Feather Month. This October the combined objectives of over 70 community chest campaigns being organized from Halifax to Vancouver will total well above $20,000,000. This money will be distributed to some 1133 agencies across Canada which are dedicated to some specific phase of health or welfare for Canadian people.

Voluntary agencies which receive community chest support include the Salvation Army, Canadian National Institute for the Blind, Canadian Council for Crippled Children, sheltered workshops, children's aid societies, maternity home for unmarried mothers, residential institutions for emotionally disturbed children, homemaker services, mental health and child guidance clinics, Big Brother and Big Sister organizations, family casework agencies, Red Cross, Victorian Order of Nurses, YMCA, YWCA, Settlement Houses, Neighbourhood Centres and many others.

A community chest is a hometown organization composed of local men and women who decide how much money should be raised for local health and welfare services and how it should be allocated after it is raised.

The community chest has two main functions. The first is to raise funds each year for affiliated social, health and recreation services and then to distribute the funds in accordance with a systematic budget procedure. The second is to promote, in cooperation with the community welfare council, the effective planning, coordination and administration of these services in the community.

A community chest in a city indicates on the part of its citizens their belief in the need of a happy, healthy, harmonious community.

The rise of the Chest movement has been a logical feature in the evolution of our social and economic system on this continent. In 1950 there were but 51 Community Chests and Welfare Federations in Canada; in 1956 there are over 70. This movement is probably the most conspicuous single unifying force in the Community in which all races, religious creeds, labor, management, social, economic and political groups rally in one common cause. Learn to Help the United Way through your Community Chest.

* * *

In Toronto, Monday is the first day of the campaign, and 22,000 canvassers will be approaching Mr. and Mrs. Toronto. Objective in the residential areas is $690,-000.

Donations should not be attached to cards by paper clips or pins which could botch the Toronto filing system. With 22 campaigns and 89 organizations in the United Appeal, the filing is done with an IBM system—the same way that questions are sorted on the $64,000 Question.

120,000 BARRELS OF OIL SHIPPED TO JAPAN

VANCOUVER. — The 16,000-ton T-2 tanker Battle Rock was expected last Sunday to load 120,000 barrels of crude oil for Japan.

The oil, delivered here from Edmonton through the Trans-Mountain oil pipeline, is being sold by Imperial Oil, and is the first shipment from this area for Japan.

Japanese oil refiners import almost all their oil requirements. Bulk of the supplies in the past have come from the Dutch East Indies, but Japan has been shopping farther afield with other imports originating in the Middle and Near East and even the United States gulf coast.

Japan reportedly spends more than $200,000,000 annually on crude oil and petroleum products.

Several weeks ago a Japanese buying mission visited Toronto to look into possibilities of purchasing Canadian oil. Their conversations with Imperial Oil officials are believed to have resulted in the current shipment. Although this first tanker delivery represents a spot shipment, outlook for further shipments is believed good. Tanker schedules and tariffs are all-important in any oil trade with Japan.

This is an entirely newfound market which didn't exist last year. Practically all of the offshore shipments have been going to California refineries.

One of Top Buyers Of Canadian Grain

VANCOUVER.—(CP) — Transport Minister Marler said last week some grain trade experts believe that in the next 20 years Japan will become as large a market for Canadian grain products as Britain has been in the past.

If the belief is fulfilled, he told the "port day" luncheon of the Vancouver board of trade, then the port of Vancouver will benefit immensely. Some 1,500,000 tons of grain were shipped through Vancouver to Japan last year, compared with shipments of only 1,706 tons in 1946.

Recalling Russia's undertaking to buy between 400,000 and 500,-000 tons of Canadian grain annually for three years, Mr. Marler said this year's shipment of 400,000 tons already has been made through Vancouver. There was no reason to believe shipments in the next two years would not also pass through the Pacific gateway port.

The reduction of the rail export rates on flax from the prairies last August — putting Vancouver on an equal footing with the lakehead—was another large factor in Vancouver's export future. It would mean the handling of several million bushels of this grain through Vancouver.

● ON THE NEWSFRONT

Samurai Doll Sent to the Late Babe Zaharias

TOKYO.—A carved figure of a Japanese samurai doll was sent to the late Mrs. Mildred (Babe) Didrikson Zaharias, famed athlete who lost a three-year battle against cancer last Wednesday night. The gift from 30 U.S. Air Force athletes in Tokyo, known as a Hakata samurai doll, was selected because "it is going to the greatest fighter of all time."

Miyoshi Umeki To Appear on Arthur Godfrey Show

LOS ANGELES.—Mercury recording artist Miyoshi Umeki will make a return engagement to the Arthur Godfrey CBS show for two weeks beginning Oct. 1. Miyoshi, born in Hokkaido, has been appearing for the past year at Larry Potter's Supper Club in North Hollywood and will fly to New York this weekend. Her newest Mercury album, "Miyoshi Sings With Arthur Godfrey", is scheduled to be released soon.

Heads Student Body After Two Years in States

LONG BEACH.—Akira Endo, a modest 17-year-old Japanese boy who has been in the States only two years, was elected president of the student body at Wilson High School. A violin prodigy born in Formosa, Endo was brought to the U.S. on a student visa.

Walt Disney to Film Japanese Fish Hatchery

LOS ANGELES.—The Walt Disney television studio will make a documentary picture on a yellowtail hatchery in Hikida City, Kagawa prefecture, for use on Disney's weekly video programs. Filming of the fish farm on Shikoku Island will begin late this year, and underwater cameras will be fully utilized to document the highlight of the yellowtail industry "in the manner only Disney's ingenuity can produce."

Daiei-Produced Film Attacked as Anti-American

TOKYO.—Daiei Films estimates it will net $800,000 on old American newsreels which it received free from the U.S. defense department and spliced into a box-office attraction entitled Thus Did Japan Fight. It shows Japanese killed by the thousands and covers Pearl Harbor, South Pacific battles, bombings of Tokyo, Nagasaki and Hiroshima and the surrender. Japanese newspaper critics have attacked the film as needlessly stirring anti-Americanism.

Japan Assembles First of 180 F-86F Sabre Jets

NAGOYA.—The first of 180 American model F-86F Sabre Jets was assembled recently by Mitsubishi, producer of Japan's zero fighter planes of World War II, to be turned over to the Japanese air defence force by June, 1958, under terms of the U.S.-Japanese Air Production agreement. Shinto rites were held beside the gleaming new jet with the rising sun emblem.

MUSEUM TO EXHIBIT JAPANESE COSTUMES

An exhibit of Japanese costumes of the Shogunate era will be shown at the Royal Ontario Museum from Oct. 16 to Dec. 15.

The costumes, collected in Japan by Shizue Nomura, are regarded as national treasures and have never before been exhibited outside of Japan.

Opening ceremonies on Oct. 16 will include the presence of many prominent Torontonians, and Ambassador Koto Matsudaira will make the formal presentation of the costumes. With the cooperation of the Japanese Garden Club of Toronto, Japanese tea and cakes will be served. Plans are also being made for the presentation of odoris and flower arrangements.

ISSEI FISHERMAN MISSING ON COAST; EMPTY BOAT FOUND

CAMPBELL RIVER, B.C.—RCMP and a number of fishermen at last report were still searching for a 65-year-old Vancouver gillnetter whose empty boat was found drifting in Bute Inlet on the weekend of Sept. 16.

Police found the deserted Silver Foam, owned by Kinji Endo, of 3825 West Fiftieth, Vancouver, with its net still out. The one lifeboat was missing when the boat was recovered.

Japanese friends of Endo scourged the area in their fishing boats.

"There hasn't been a body recovered here in 50 years," said Const. A. Venner.

Mr. Endo was employed before the war as boat carpenter in the Celtic Cannery, Vancouver, and moved to Alberta as a sugar-beet farmer. His immediate relatives reside in Toronto and Alberta.

Japanese Violinist To Be Featured Artist

Featured guest artist at the Aiko Saita Memorial Concert next Saturday will be Kenji Kobayashi, a 22-year-old Japanese violinist currently studying at Juilliard School of Music in New York.

Regarded by critics as one of the most promising young violinists to come to the U.S. in recent years, Kenji will appear as guest artist at Carnegie Hall on Jan. 22, 1957. He came to the States four years ago in April, 1952, and appeared in Toronto that year under the sponsorship of the Kisaragi club.

The same club started the Aiko Saita Memorial Concert last year in the memory of the late Canadian-born contralto. It will be held annually with the aim of encouraging musically talented Japanese Canadians towards further studies.

The concert will be held at the Buddhist Church, 918 Bathurst St., at 8 p.m. Mr. Kobayashi will be accompanied by Toronto pianist Helen Tokiwa.

MP AWARDED DEGREE

VANCOUVER. — Angus MacInnis, veteran CCF member of parliament from Vancouver-Kingsway, will receive an honorary Doctor of Laws degree at the UBC convocation on Oct. 26. Five other distinguished Commonwealth citizens will receive the honorary degree.

High Rate of Mixed Marriages Continuing in Japan

By TAMOTSU MURAYAMA
in the Pacific Citizen

TOKYO.—In spite of various efforts to check mixed marriages here by American religious groups and others, U.S. servicemen are still marrying Japanese girls at the rate of 100 per week. A happy note is found in that no American with a Japanese wife has complained except for an obvious language barrier. Americans have nothing but praise for them.

On the other hand, U.S. authorities now report Japanese who have married Nisei are better behaved and well-mannered. (This is something that challenges this reporter to investigate further.) Japanese girls with American husbands seem to impress this reporter they feel superior and overemphasize their daily living habits.

Latest figures reveal over 255,-000 American servicemen have married Japanese girls since 1947, when such marriages were first permitted by U.S. military authorities. It also disclosed that over half of the brides at the time of the legal marriage ceremony were pregnant.

Where war-brides generally appeared as loud and gum-chewing wives and openly proud of the GI slang they used in conversation in early days, today they are more sedate and polite.

Current figures show 1,887 marriages were recorded during the first six months of 1956 as compared with 2,461 in one week of September. Since the number of American security troops has been appreciably decreasing in recent months, the current increase of marriages is significant.

While the newly-wed bride paints a beautiful picture of America before departing Japan, this reporter can only wish them the best of luck upon arrival in the States. The problem of getting Americanized is something the girls barely realize.

Meanwhile, interviews with Japanese brides are appearing in the Japanese press and periodicals. It was surprising to find some of the brides charging their Nisei husbands as sons of immigrants and their living conditions being inferior. The brides confessed they wanted to marry a white American but because they wanted to go to America married a Nisei. (As reading material, it may appear amusing, but it squeezed sand into my mouth.)

Yes, the honeymoon days are over for many of the couples who had married during the early years. Matrimonial troubles could be numerous, but the finest thing to see is the manner their American husbands are trying to do their best for their Japanese wives. This reporter met some of them who decided to move to California or some other Pacific coast state where more persons of Japanese descent reside for the benefit of their Japanese brides. Some Americans are trying to stay in Japan as long as possible by finding a job here.

It is wonderful to see this high respect the American husband has for his wife.

Los Angeles Writer Thinks Nisei and JACL Should Steer Clear of U.S.-Japan Relationships

By KANGO KUNITSUGU
In Crossroads

Of interest to all Americans of Japanese ancestry is the recently concluded 14th Biennial National Convention of the Japanese American Citizens League held in San Francisco.

Whether or not a Nisei is a member of the JACL, he has an interest in the organization's policies, since it has become accepted by individuals and organizations in and out of government circles as unofficial spokesman for the Nisei. The JACL has come a long way since the dark days of the evacuation in achieving recognition as one of the outstanding organizations of its kind in the nation today.

At the recent JACL national convention, the contents of all the major speeches emphasized the need for stronger U.S.-Japanese ties, and the JACL was asked indirectly to help better the relations between the two nations.

A dangerous precedent would be set if the JACL took a positive stand on U.S. policies toward Japan or vice versa. The entry of the JACL into international relations—specifically that of the United States and Japan—would endanger the very foundations on which the JACL was first organized.

If the JACL does (and I must emphasize that it has not as yet done so) enter the field of U.S.-Japanese relations, the organization may end up by becoming a lobby for Japanese interests in Washington, D.C.

There is no quarrel with Nisei individually on collectively acting as goodwill ambassadors to Japan on behalf of the American cause and way of life. However, to help push the foreign policies of the U.S. government is another story.

It is my understanding that the Japanese nation does not do flip-flops exactly or shout huzzahs for the Nisei as a group anyway. To belabor a point, anything we say or do over here that has any connection with Japan is met with a stony look of distaste on the part of that nation.

At any rate, the JACL's primary responsibility is, and properly should be, that of promoting the welfare of Americans of Japanese ancestry as stated in the Preamble to its constitution. And in case the welfare of these people is directly involved in the relations between the U.S. and Japan, the JACL should then participate in these affairs only so far as they affect persons of Japanese ancestry in this country and also, actually the most important point of all, mainly consider any participation in the light of its role as a principally American organization.

The difficulty in disassociating ourselves from any direct connection with Japan lies partly in the fact that the American public still tends to look towards the Nisei for answers or guidance in problems concerning Japan.

It is the opinion of this writer that the JACL should not participate in matters international between the United States and Japan, except as qualified above. For those members of the JACL who would like to take part in such a program—and there are many who so desire with the best of intentions—we feel that a separate organization for that purpose be formed outside the orbit of the JACL.

JAPAN RISING IN WORLD TRADE PICTURE

News that Japan will open a consulate in Winnipeg is further proof of how this revitalized nation is going after foreign trade. From its early days as a nation of fishermen and ardent agriculturists, Japan now ranks among the world's great traders. It is building oil tankers of immense size for world carriage of oil. Its own ocean carrier fleet has been entirely rebuilt since the Second World War, placing it on a highly competitive basis with such nations as Sweden, Norway and Britain. Its manufactured goods have been improved in quality until they can compete with those of the great manufacturing nations. The Winnipeg consulate will be the third in Canada.

Trade journals warn the world of Japanese competition. It is striving for Middle East trade, taking advantage of disruption created there by political events. Japanese business associations are sponsoring a trade mission which will visit Pakistan, Aden, Egypt, Syria, Iraq, Iran and Jordan for 80 days starting next January. Major cities will be shown farm machinery, textiles, heavy industrial machinery, electrical appliances, cameras and optical goods.

Japan is extending interest to India and has offered to finance rail construction and port development on the east coast with $8,000,000.

In Latin America Japanese business groups are working on vast joint investment projects. And the Japanese government is encouraging the settlement in Latin America of engineers and technicians.

This is trading with imagination. It is a far cry from the export of dolls and cheap, flimsy toys. And it is an object lesson.

—Vancouver Sun

JAPANESE ARTIST WINS FRENCH HONOR MEDAL

PARIS.—Takanori Ogisu, well-known Japanese artist living in Paris, was recently made a Chevalier of the Legion of Honor, the French Foreign Ministry announced.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$3.50 per six months—$6.00 per year
Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

STAR OF FRENCH MOVIES RAPS JAPAN FILMDOM

TOKYO, (INS)—The Japanese movie industry was described recently as "terrible" and the "shame of Japan" by one of its own rising international stars.

In an interview with International News Service, curvaceous Yoko Tani charged "It is like slavery to make a movie in Japan."

Miss Tani, a favorite on the French screen, made a highly successful film debut in Japan last month after being discovered in Paris.

She said it is "impossible" to work for a Japanese movie company and do good work.

The Japanese idea, she said, is to make as many movies as possible in a month no matter what the quality and at the least expense.

"In Japan you get a script two days before the start of a movie and then work on it up to 16 hours a day," she pointed out.

She asserted that the Japanese imitate Hollywood, but end up "imitating only the bad side."

The directors, technicians and cameramen are not at fault, she emphasized, as much as the company presidents and producers.

"Everyone is always trembling in front of the producer. It is like working 100 years ago," she added.

Miss Tani offered two bits of advice to employers and employees:

"Instead of the studio presidents and producers going to Europe and coming back making big speeches and doing nothing, why don't they send young technicians who want to work and learn.

"It's better for the company presidents to stay in Japan."

For the newcomers of the profession, Miss Tani said: "Go to Hollywood."

"So many students, actors, and technicians want to say the same thing and go to Hollywood but they are fearful they just say Hai-Hai (yes-yes)."

Japan-college educated, Miss Tani was born in Paris while her father was serving in the Japanese embassy.

She moved back to Tokyo when she was four and lived there until 1950 when she won a fine arts college scholarship to Paris.

She was offered a job in the French adaption of "Teahouse of the August Moon," and immediately rose to stardom as a screen actress.

During a film festival in Paris this year she met officials of a Tokyo movie studio who offered her a contract.

Last year she married the very popular, handsome, French actor Roland Lesaffre.

After finishing her third movie in Tokyo, on contract, Miss Tani hopes to go to Hollywood, herself, instead of back to Paris.

"France is also terrible," she added "but much better than Japan."

LETTERS to the EDITOR

Editor: At our B.C.-Vancouver JCCA executive meeting, Dr. Edward Kita (chairman, educational and cultural committee); Miss Sumiyo Yoshida, and Miss Betty Miyazaki were appointed to attend the Western Citizenship conference at Banff School of Fine Arts.

Dr. Kita couldn't go, but the two girls left Vancouver on Sept. 8 for Banff.

We expect they will return better-equipped in advancing the activities of our JCCA, especially in working with other similar organizations in bettering the status of our Canadian citizenship.

It is a shallow idea to think our JCCA work is done. Who is responsible to lead the future Nisei so that they may not drift into so-called "zoot-suit shenanigans" as the Vancouver Province editorial named them? I am sure the JCCA youth leaders are responsible. That's why we sent these delegates to such a worthy conference.

Dr. H. S. Saita,
Vancouver.

INTRODUCTORY OFFER!!

All new one-year subscriptions ($6.00) during the month of October will receive one additional month of THE NEW CANADIAN free of charge. This is an introductory offer for new subscribers only.

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ______________ for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for 13 months on the October Introductory Offer.

NAME ....
ADDRESS ....
CITY .... PROV. ....

PLEASE RENEW
Your Subscription!
$3.50 for six months
$6.00 per year

x x x

Are You a New Subscriber?
Then Take Advantage
Of the Introductory Offer
Before it Expires Oct. 31.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
690 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer: call
EM. 3-3063 (residence)

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
14 College St. — Toronto
WA. 4-8988, EM. 4-5855 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 1
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3393 (Res.)

WA. 1-8003 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-0959 — Res: RO. 7-3137

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

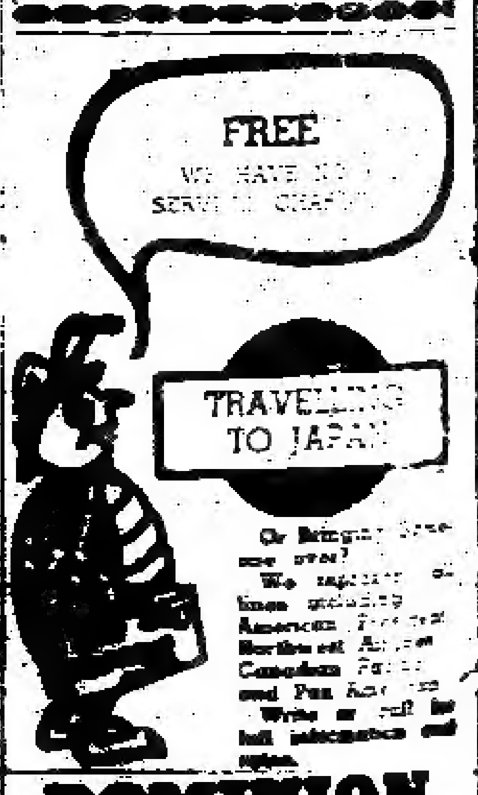
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Aluminum Windows
Doors, Awnings
For Free Advice and Estimates
ALBERT LITMAN
WA. 3-2290 • TORONTO
Finest Quality Costs No More

GETTING MARRIED?

USE OUR COMPLETE FORMAL RENTAL SERVICE
Men's rentals at both Toronto stores
Ladies' at Yonge Street only
256 COLLEGE WA. 2-0931
556 YONGE WA. 2-3270
TORONTO
Freeman's
CANADA'S FIRST NAME IN FORMAL RENTALS

COATS
SUITS
DRESSES
10 Richmond St. East
TORONTO
Open Friday Till 9 p.m.



Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American, Northwest, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
Wellington Street West
Toronto

一刀齋とアンナ

（一六）五味康祐

もつとも――アンナ嬢の存在がこのことには與つて力があつたのも事實である。アンナは、カルパンティもむろんそうだろうが、フェンシングに關する限り一刀齋が勝つとは夢にも思つていない。そういう勝者の餘裕の自信から、かねつて試合を挑んだ一刀齋へのあわれみを感じている。一刀齋の人間がどうやら底ぬけのお人好しらしいのと、その風さいへの好奇心でこのあわれみは好もしさを伴つている。時に、エチケットを知らぬ（野蠻人）との印象を受けることもあつたが、それすら蠻人ターザンの野蠻さに興味を持つ意味で許せるのである。彼がこの島國では劍の道の最强者だと倉橋から入智えされていることも、一そう、彼の印象をターザンに近ずけるに役立つた。だからアンナは一刀齋を陰では、ヤポーネ・ターザンと呼び、東京見物の散策にはわざわざ誘い出しに行つた。倉橋という、期せずして大へん調法な通譯を案内にたてることも出來た。（倉橋は一刀齋を自分のアパートに泊めていた）からではあつたが。

日光と鎌倉、箱根に費した殘りの二日間を、だからアンナは一刀齋との散策にすごしたのだ。ドライブでもコーヒーでもアンナには散策の時間である。むろんカルパンティも一緒である。そういう四人の歩く姿を銀座で見かけた者の一人が、根ずよくそれを覺えていて、あれは實は試合前に互いの兵法をさぐり合つているのだと、まことしやかにいいふらした。試合を五日後にした理由とみたわけだ。

一刀齋に、そんなアンナの親しみ深い態度が、彼への尊敬や友情からでなく、いつてみれば散歩に犬を連れて歩くぐらいの輕い心でなされたとは喝破するよしもない。女友達など彼は妻以外に持つたことがない。アンナ嬢はなんという心やさしいお方であろう、と內心では思つていたには違いないのである。はにかみ屋の一刀齋のことだから露骨には見せなかつたが、實にアンナに對して獻身的だつたと傳えられる。ドライブに出かけようとするとき、四人乘るに狹すぎたら、一刀齋だけは車のあとから走つて追いかけると申し出たというのだ。

「いささか修行はしてござる。ご、ご懸念には及び申さん」

倉橋から翻譯されてアンナはどんなに笑いころげたか。

いよいよ試合當日になつて、相手が急にアンナに變更されたと知つた時の一刀齋のろうばいぶりは、容易に想像出來るわけである。

Watson's 555

クリス・クロス

（一九四五年特許）

フレンチ・ショーツ

このクリス・クロスは御覽の通り十文字の支えがついていて最良のはき心地。最良質の木綿で出來ております。洗たくも樂で――つまりアイロンの必要がなく永持ちのする品物です。

W-18-59

御禮

私事十六年ぶりで生國カナダを訪ずれる機會を藤原オペラ團に加わつたことにより與えられました事を大いに感謝して居ります。トロント及びモントリオールでの公演に際しましては學友會朝日クラブおよび多くの友人の皆々樣から歡迎會を催して下され且又記念品を頂き誠に御禮の申しようもなく感泣している次第であります。公演旅行中でありますから一々御禮狀を差上げる事も出來かねますので失禮乍ら紙上にて皆々樣に厚く御禮申上げます。末筆乍ら皆々樣の御健康と御幸福を遙かに祈り上げながら再びお會い出來る日の一日も早からん事を念じて居ります。

皆々樣　　中村 哲

移轉

私達は今回次に移轉することになりました。

北村源之助
他家族一同
北川 源一

100 Wolverleigh Blvd.
Toronto, Ont.

御禮廣告

あゝ癌、癌も手おくれの癌主治醫ドクター・コフマン執刀の下に他の二醫師が立會い四時間の大手術、輸血を二晝夜も續け、生死の境を彷徨して漸く一命を取り止めしは進歩せる近代醫學の賜物たるは申すに及ばず各方面の皆樣方の御親切なる御心盡しの御厚情、深く御禮申上げます。御陰を以て漸く退院の運びとなり目下自宅にて靜養中であります。一々御禮に參上すべき筈なれど不本意乍ら取敢ず紙上を以て厚く御禮申上げます。

鍬原 俊郎
　　　重子
外家內一同

故松本四郎（八十三才）

故松本四郎儀心臟病にて藥石効なく遂に九月十九日午後七時自宅に於て永眠致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。追つて廿一日午後八時アームストロング葬儀社に於て通夜を營み翌廿二日晩市佛教會堂にて生田開教使岡野補教士司式の下に葬儀を執行の際は折柄の繁忙期にも拘らず多數御參列下され其の上御花御香料弔辭弔電等を戴き誠に有難く篤く參上御禮申上ぐべき筈の處取込中の事とて略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

合掌

喪主 松本サキ
長男 正
親族代表 沖野英一
友人代表 梶原一男
同 本間襄
晩香坡佛教會
同佛教婦人會
グレートノーザン在住者一同

故中村シズ

故中村シズ儀兼て病氣中の處藥石効なく九月十八日午前九時八十四才を一期として眠るが如く死去致しました事を生前辱知の方々に謹告申上ます。九月廿日午後八時トロント佛教會堂に於て辻開教使、坂田講師、川口、大塚、中川、吉田各補教士司式の下に告別式を營み翌廿一日埋葬の節には御多忙中遠路にも拘らず御會葬下され且又過分の香料供花盛篤なる弔辭弔文並に弔電等を賜り御厚情の程感謝致します。且故人在世中は皆々樣より格別なる御交情を賜り殊に病氣中は度々御見舞を受け重々有難く存じます。實は一々參上の上親しく御禮申上ぐべき筈の處取込中のこととて略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

合掌

10 Hancock Cres.
Scarborough, Ont.
Sub Division 4

喪主 中村 司
同 光子
二男 同 清
同 諾子
孫 一同
女婿 加藤武雄
同 濟子
外家族一同
親戚 加藤軍太郎 外一同
矢口仲一 外一同
外親戚一同
友人 內田ミノ 富廣彰三
佐藤定 吉田ナツ
角口泰一郎 原藤佐一
梅本ジョージ 外友人一同
トロント佛教會
同 佛教婦人會

●下高原ウエンデーさんの死亡廣告中に「姉スーザン」を追加。

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三一五〇〇二
自宅 オーエクス 一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー七―一九六〇

K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.,
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1960

花

〇〇〇〇上品にアレンジするのが本店の特長でありますどんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto.
Phone HU. 9-4654

花

鉢植 切花 花束 花輪

電報による地方送りの御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）
トロ市レンブソン街六二二
電話エッチ・エー二(一)四一
（市內配達は無料）

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.
Phone EM. 8-5589

生魚と生肉

本組合開店以來營業中の生魚、生肉を取扱うことになりました。多少に拘らずお買上げ下さい。

▲マグロ、エビ、サモン其他
▲スキ燒肉、ミンスミート、ハンバーハムーテーセージ。

今回運藤ミキ氏は同氏の都合上退店致しましたので川口嘉十 佐藤新吾 岡正子の諸氏が新に入店、皆樣のお便宜を計ります。何卒倍舊の御引立を本願申上ます。

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム八―五五八九

日系客を大歡迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△レセプション
△その他のパーティーの御用に應じます。

香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來店下さい。

チャイナ・ガーデン

126 Elizabeth St. (at Dundas) Toronto
Phone EM. 4-4666

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險を
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎
電話パシフィック七三四一 (PA. 7341)
自宅エルデン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ター

日系人の顧客へ!

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆樣の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるケン・ワイルズ會社員ルエステート組合員の代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS
M. YANAGISAWA.
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

漂流漁船を發見したが

日系人見當らず

なお友人漁者が行方捜査中

キャンベル・リバーから所有漁船「レルバ・ーフォーム」號を操り先々週末ビュウト・インレットに向け出漁した遠藤欣二氏（六五才鳥取出身、晩市西十五街三六二五）は行方不明となり目下マウンテー及び友人知己がビュート・インレット方面を捜査中である。遠藤氏の漁船が右インレット附近で漂流しているのを發見調べて見ると遠藤氏は見當らず、ロー・ボートもないことがわかり、友人達が漁船で捜し求めることになつたもの。マウンテーの一人は「この附近は死体が五十年間に一人もあがつて來ないところだ」と語つているが、遠藤氏がどうして行方不明になつたのか不審がられている。

（遠藤欣二氏は戦前セルチック・キャナリーで船大工だつた。戦時中はアルバータでシュガー・ビーツ作り。沿岸に復歸して漁者となつた。遠藤氏の近親者がトロントにいるが「まだ行方を探索中である」との情報が入つており、日系漁船のサーチ・パーティーが今なお活動中である。）

賣れッ子工學卒生！

ト大學へどつと七五〇名入學

大學のエンジニーア科を卒業すれば學業成績の如何に拘らず、羽根が生ねて飛ぶ様に高給で賣れる、という「エンジニーア・キャン」の聲にレゲキされて、今秋のト大學エンジニーア科の新學期にはどつと七百五十名の新入生が押し寄せ、例年の平均をみて多く入學しても六百六、七十名と推定していたのに、豫想以上の七百五十名という數になり、教室に入り切らず、教授も不足となると大あわてである。エンジニーア科主任教授マクラーレン氏は「こんなに多數の學生を受持つことは不可能に近い。なにしろ一人の教授に對する學生の比率は倍以上になることを意味し、この傾向は年々惡化するばかりだ」と悲鳴をあげている。

マキニス議員に名譽博士號

オタワ議會議員として過去二十餘年間、建設的に議席を持ち、戦前戦時ともに日系人のため盡力したレーレーユア黨のアンガス・マキニス議員に對し、ビーレー州大學はほか五名の名士と共に十月廿六日に名譽法學博士號を授與することになつた。五名の中にはト市大學總長スミス博士も加わつている。

紫煙　ケンゾー

毛市が代表して

△十月一日から東京で開かれる開都五百年を記念する「オトロ東京祭」には、世界各國二十數都市から市長さんらが出席することになつている。ところでカナダの晩市、トロントおよびモントリオールの三都市にも招待があつたが、ただモントリオールだけが參加することになつているとのことである。

△トロント市長は「東京へ行くタイムはとても見つからぬ」と、あつさり斷つてしまつた。十二月中旬に市長選擧があるとはいえ、まさかそれに差し支えるわけもなかろう。東京祭は興味一週間で終るのだから、空路でいけば二週間あれば十分のはずである。

△これに反して、モントリオール市では、東京のこの催しがあることを聞いて、ぜひ參加したいから招待して貰いたい、と申し出て來たということを日本の新聞は報じている。パリーに次ぎ世界で二番目のフレンチスピーキング大都市モントリオールが、まずカナダを代表する事になるわけだ。

△こういつた會議には、各都市の市長さんは抜目なく自分の都市を宣傳するものである。一例をあげると「寄藥」と印したキャンデルをデナー・プレートの上につ宛置き廻り、不審がつて中味をしらべた一同は「風光明媚の××市へお出で下さい」といつた風の宣傳文句を書き並べた印刷物を知らずに讀まされるといつた按配。モ市代表もカナダの宣傳を大いにやつて貰いたいものである。

わざわざ日本で證據を集めて

日系離婚訴訟提出

ニューデンバーの高橋千惠子夫人と横濱に住んでいる夫君高橋義治氏との離婚訴訟の證據集めのため晩市の法律専攻學生の一人がわざわざ日本に赴き、横濱でタキシー運轉手をしている高橋氏を訪ずれ、

二人の異つた女性と同棲し、一九四六年歸日後そのうちの一人の女性に子供一人を生ませた

という證書にサインさせたものを持ち歸り、訴訟上の證據物件として提出したがマード判事は原告高橋夫人の離婚申請に對し判決を保留中である。

戦争孤兒米二世が養子にす

ケイ子ちやん日本から遙々と

【東京時事通信】ロサンゼルスの一日系二世の温い手に養子として引取られるサンダース・ホームの戦争孤兒ケイ子ちやん（二才）が、今週羽田發のパンアメリカン機であこがれの米國へ渡つた。日本から遙々戦争孤兒を引取つた話題の主は、ロサンゼルスで大きな食品市場を經營する日系二世のミー・綿村氏で、日系市民が日本の戦争孤兒を養子にしたケースでは同氏が最初である。ケイ子ちやんは訪日中だつた新日米新聞社のイップ・貴下氏につれられて、今週末ロサンゼルスに到着の豫定である。

●アルバータ州ホテル協會から提供のアルバータ大學奬學金二万七千五百弗が五十八名の學生に授與されたが、ピクチュアビュートの枝村留五郎氏夫妻長男フレツド君もその中に加わつている。

●中村哲氏歓迎パーティーの記念寫眞希望者は至急松井マット氏まで申込まれたし。

●日本行便船オレゴン・メール號十月八日晩市出港。

白菜及び漬物用大根の御用命に應じます
トロント方面の方はメールオーダーして下さい。
ハミルトン 神見
Phone MA. 8-8647

トロント佛教會
バサースト街九一八
電話エルイー四ー四三〇二
九月卅日 午後二時
「なぞなわし給うみ佛の慈眼」 辻開教使

聖公會日系人部
セント・アン教會
電話エルイー一五五〇四六
九月卅日 午前十一時
早禱式
「惠みと救い」 今井牧師

日系人合同教會
ダイン街西七六五
九月卅日 午前十一時
日語禮拜
「基督への紹介」 清水牧師
◎日曜學校 午後二時半
◎聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時

博文館當用日記

△大型函入二、七〇仙△新中型自由日記一、二五仙△中型特製二、〇〇仙△上製一、五〇 △普及版〇、六〇△小型上製〇、九五△普及版〇、六〇△中型横線上製一、五五仙△普及版〇、九〇中型當用家計簿〇、九〇△新刊大型農家簿記〇、九〇

●一九五七年度日記帖は十月十五日までに當地へ着く樣に御注文下さい。當地の方はお電話でも結構です。

●床の間、茶室及び茶庭も造園いたします。庭園内の茶亭でも或は屋内の一室を改築して茶室を設けることも出來ます。すべて設計圖を作成して見積りいたしますから、何卒御用命の程偏えに御願い申上げます。

●掛軸等も多種類あります。縁付プラスマウト壘表だけも取扱います 五、二〇仙に貫税と地方送料タベック二四仙、オンタリオ四一仙、マニトバ四八仙の割です。オンタリオ向は五、八七仙になります。木版畫クリスマスカード四二枚、組貫税送料共インタリオ向け五、二一仙、其外一打一、五八仙、生花用道具、茶の湯用道具、壁書として木版畫、日本油繪等、雜誌類、教科書類、ベストセラー讀物多種、英文圖書類。日記帖とカードは十月十五日迄。

東洋文化社 小林 知明
ORIENTAL CULTURE BOOK CO. (CANADA)
5991 Beurling Ave., Verdun. Montreal 19, P.Q.

◎讀書の秋來る
ベストセラースを初め好評書多種即賣中！

〇孤獨の人	藤原 審爾	一、五〇
〇太陽の季節	石原 慎太郎	一、五〇
〇惑溺夫人	伊藤 整	一、七五
〇帝王と墓と民衆	三笠宮崇仁	一、〇〇
〇さざなみ日記	幸田 文	一、三五
〇結婚の横顔	パール・バック	一、二〇
〇中村遊廓	尾崎 士郎	一、一〇
〇神との平和	ビリー・グラハム	一、九〇
〇新約聖書物語	小出 正吾	二、〇〇
〇三六五日の教養	西堂 新六	一、五〇

●その他約千二百種の單行本と六十餘種の雜誌を即賣中でございます。
――目錄進呈――

航空郵便利用旅行小切手爲替發給 龜岡書籍貿易商會（岩田銀行案内所支店）
KAMEOKA BOOK TRADING CO
Phone EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto

(金) 正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆様方より愛用されております。
○各種アラレ類△海苔巻アラレ△花タイアラレ△小鬼アラレ△寿花カキモチ八種全部取交せセンベイ其他色々。
○肩のこる方に 万金膏藥
電話ゲーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

冷凍日本マグロ再入荷
（味は好し、無駄がなく）
最初の一回で皆様に好かれた、サシミ用マグロ（シビとキハダ）
一斤……九十五仙
（一斤位から三斤の切身セロファン包装）
―總會は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2 B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA 3 9398

フォーラム　觀劇と服裝のこと（上）

ト市　中村生

先日母國より藤原義江氏が公演のため來加されたが、その觀劇の際の服裝問題が日系人の間で物議をかもし、これがため觀劇を中止した向もあつたと聞いて誠に殘念に思つた次第である。

勿論、昔は貴族の間に發達し、大衆には縁遠いものであつたことは否めない事實であり、そのため特に服裝問題はうるさいものであつた。しかしながら、それが直ちに二十世紀の今日にその儘適用すると思うのは大間違いである。貴族なる特權階級のない現在、しかも如何にしてこれを大衆化し、發展させるかが重要なる問題となつている時、斯ることを強いるということは、單にオペラの正常なる發達を阻害するのみならず、誠にナンセンスであると言わねばならない。オペラ觀劇の大事なことは服裝でなく、觀る人の心に在ると言つても過言ではあるまい。徒らに借着をして正裝に威儀を正して出掛けても肝心のオペラの何たるかを知らず、觀賞のポイントを逸したのでは、それは單に時間と金錢の浪費のみならず、出演者に對する冒瀆であり、寧ろ行かない方がましである。勿論この度の場合は、母國から來た人達を成功裡に送り度いという氣持と、他面多數の白系と同席するという特殊事情はあつたにせよ、例え正裝でなくとも、禮を失せざる限りに於ては問題でなく、前述の同胞の公演を掩護する氣持に加えて、少しでもオペラを理解すべく觀劇するのであれば、最早充分であり、このことは出演者に對する禮儀であると同時に、何よりの勵ましであることを疑わない。

滯日中、東京なる國際都市に於て、オペラはもとより、パントマイム、バレー等數多くの來朝者の公演を觀る機會に惠れたが、勿論白人、それも海外に派遣されて來る樣な人であるから教養その他申し分のない人々と同席したが、一度も固苦しい氣持になつたことはなく、濃紺のダブル・スーツで堂々と心ゆくまで觀賞したことを未だに覺えている。

又禮裝に就いて一言すると、當カナダやアメリカに於ける禮裝と、私が身につけた禮裝に關する知識とでは大分開きがある樣だ。私の知識の根據は英國その他の歐洲諸國の宮廷に於ける禮裝であり、日本に於ても守られているものである。その何れが正しいかは、各自の判斷に任せて、一例を舉げると、タキシード着用の折當地では、白の蝶タイにヒダのない白シャツ、然もパンツに於ては、テイル・コートのものを平然として使用している者が非常に多いと言うことである。參考までに男子に關する禮裝の中で必要な分のみを次號に記してみよう。（つづく）

南アルバタの友へ（下）

Y生

ある大劇場の屋根から出火した、觀客の頭に火の粉が降る、場内は阿鼻叫喚のちまたと化す。群衆は入口目がけて押しよせる。入口の戸は内開きになつている。内から押せばしまるばかりだ。それを知つている數人（先覺者）が、聲を限りに「押しては、しまるばかりだ、後へ退け」と叫んでも、群衆はひた押しに押す。其の中で利巧な人は、他人を押しのけて舞臺の下に潜り込み自分だけは安全だと喜んで居るが、やがて屋根が燒け落ちる時が來たら、自分も共に死なねばならぬ運命を辨えていない。此の場合、群衆の七、八割が「押しては戸は開かぬ」事を覺つて戸を開ける事に協力しない限り、全滅する運命にある。

どうしてこの狂亂する群衆を自覺させるかは、先覺者諸君が、群衆一人々々を說破する努力と、犠牲に俟つの外はない。「いくら言つても聴かぬ、ほつとけ」では先覺者自身も自滅する。死を賭して戰い續ける時、やがて世界の市場に覇を爭うカナディアン・ウィート・プールのように、農家自身が自分の產業を管理し、支配し、生產品に正札をつける組合が生れるのである。（九月十四日）

入選俳句

如月文化部發表

如月クラブ文化部募集懸賞付き俳句入選者は次の如く決定、三光に對する賞品贈呈式は十月六日夜佛教會堂で開催の故齋田愛子孃記念音樂會々場で行う。「納涼」は大陸時報社に發表する。（佳句は順次發表）

課題「朝顔」

一等　ト市　千葉　小松
朝顔の彩に無病の齒を磨く

二等　同　小原　綾子
朝顔に母あることの倖せを

三等　同　岡田きよみ
朝顔に浄けくあれと髪結ふ

秀句一　同　西野梅の子
朝顔に參り日の兒の眠りながし

二　同　千葉　小松
朝顔に出勤の步調こぼし去る

三　ウ市　錦濱　木蓮
蜘蛛の巢の朝顔白く露置けり

四　ト市　淺野　鶴寧
朝顔やリスト時計見つゝ過ぐ

五　レスブリッジ　土屋　碧雲
しつとりと朝顔も星仰ぐなり

人事消息

■婚約

▲晩市の村上眞吾氏夫妻二男省吾君とト市の林與惣彌氏夫妻四女富江サンダ孃は九月廿三日ト市チャイナ・ガーデンで婚約披露

▲スタクストンの庭月野戸吉氏夫妻長男博君と同地の倉本勤次氏妹京子さんは高崎幸男氏夫妻の世話でこのほど婚約、ダブル・ユー・ケー・ガーデンで披露した

■結婚

▲レイモンドの猿渡十蔵氏夫妻息女貞子さんとスローカンの田上コヨシ夫人息正雄氏は田口甲兵衛氏夫妻の世話で八月十八日レイモンド佛教會に於て猪田開教使司式の下に結婚式を擧げレ市エール・ランチにて披露

▲ティーバーの岩渕喜興助氏夫妻二男富氏とティーバー病院の看護婦マーガレット・ミラー孃は九月廿一日同地合同教會でプラキー牧師司式にて結婚、ピートリース・パントリーにて披露した

■出生

▲ウィニペッグの鈴木順氏夫人は七月廿九日男兒を出產、修・チェームスと命名

▲トロントの東アーサー氏夫人（舊姓内田ジェーン）は九月十二日女兒を出產、ゼリー・ユキと命名

■死亡

▲スカーボロの中村シズ氏（八四）は九月十八日死去、廿日トロント佛教會に於て辻開教使、坂田講師、川口、大橋、中川、吉田各補教士司式の下に葬儀を執行した

▲西晩香坡の松本四郎氏（八三）は九月十九日自宅に於て死去、廿二日晩市佛教會にて牛田開教使と岡野補教士司式の下に葬儀を執行

■退院

▲トロントの鍬原俊郎氏は癌の大手術を受けて入院中だつたが最近退院、自宅で靜養中である

■案内

▲モ市の東洋文化社では日記類のほか「日本間」用各種日本品を賣出している

結婚御挨拶

田上正雄（フランク）
猿渡貞子（サアデエ）

右兩名儀田口甲兵衛氏御夫妻の媒妁に依り婚約中の處去る八月十八日レイモンド佛教會室に於て猪田開教使司式の下に結婚式を擧げ引續きレ市エール・ランチに於て些か披露の節は御多用中態々御來臨の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等兩人の將來を御祝福下され誠に有難う御座居ました。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮と御願い申上ます。

スローカン　母　田上コヨシ
レイモンド　父　猿渡十藏
　　　　　　母　同　愛子

貸　大きい三部屋、ケクチンにシンク付。電話エルイー一四一二四四、六時すぎ

移轉　私達一家は今回左記に移轉しました
峠岡　錦雄
45 Delaware Ave., Toronto.
Phone LE. 6-1647

再定住十周年記念會寄附者芳名（四）

トロント市協一世部

▲廿五弗　デモクラチック・クラブ
▲十弗宛—如月倶樂部　トロント日本語學校維持會　トロント佛教會
▲五弗宛—トロント日系人合同教會　トロント聖公會日系人部　トロント・ガーデンクラブ　トロント生長の家誌友會
▲二弗宛　[illegible]　森月貞一　宇[illegible]　之　岩井六郎　[illegible]　野田保一郎　[illegible]　森月兼吉　河野[illegible]　中村　[illegible]
▲一弗宛—[illegible]
正己　山本つで　上[illegible]　神村アート　早州石[illegible]　[illegible]右エ門　上杉[illegible]一　[illegible]なみ　[illegible]元藤右エ門　及[illegible]星夫人　田中[illegible]　[illegible]高士　料[illegible]一太　[illegible]　一　田中[illegible]太郎　大[illegible]　木下[illegible]　[illegible]イブ　中[illegible]
▲[illegible]宛—本村[illegible]　[illegible]本郎　小田村[illegible]　[illegible]太郎

A. MASUHARA
Angus Mackay Realty Ltd,
7211 Main St., Vancouver, B. C.
Phone ELgin 3244 or FL. 4039

土地家屋賣買業

おなじみの小生が親切、誠實本位をモットーとして最善のご便宜を取計います。どうぞご遠慮なくご相談下さい。エム・エッチ・エー・ハウスも數々あります。

晩市マケイ商會日系人部主任
増原章康
電話｛イーエ・三二四四／自宅イーエ・四〇三九

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

丈夫な
仕事用ソックス

どんなスタイルでも又は履き心も好みしだいに手に入ります。ペンマンの仕事用ソックスを御用命下さい。丈夫で安價な品です。

アンダーウエア及びアウタウエア
一八六八年よりの有名品

WS-10-4

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 8-5005)
毎週水・土二回發行
購讀料年六弗（先拂）
日本文編集者
梅月高市　森研三

新黨議を確實に實行せよ
反鳩山派の「時局懇談會」が決議で強く要請

【東京時事通信】モスクワ着した松本全權の公電を待って鳩山首相は十月三日ごろ日本を出發、モスクワに向う準備をすすめていると言われるが、一方、自民黨内の反主流派を結集した「時局懇談會」は鳩山訪ソ反對から側面の様相をみせ、今週、衆院第一議員會館で總會を開き、日ソ交渉について次の決議を行い、鳩山訪ソをめぐって黨内の派閥抗争は更に激化しつつある。

▲決議　日ソ交渉の再開に際してはさきの總務會で抑留者の即時返還、ハボマイ、シコタン南島の即時返還、エトロフ、クナシリ兩島は日本固有の領土であることを堅持し、平和條約發效後、日本の主權が完全に回復せられるよう引續き協議すること、その他の領土はサンフランシスコ平和條約に違反せざるよう處理することなどの新黨議に基きソ連側の態度を打診する方針を決定した。我々はこの方針を再確認し、政府がこれを確實に實行することを強く要請する。

なお時局懇談會の會員は現在百七十六名（衆議院百二十二名、參議院五十四名）となった。

持たざる國々を
もっと經濟的援助せよ!!

【ワシントン發】カナダもメンバーである國際再建開發銀行の年次大會が今週からワシントンで開かれたが、席上、同銀行メンバー國六十ヵ國のうち「持たざる國」が、世界將來に重要なカギを握っていることが加盟國代表によって強調された。インド代表は特に、もっともっと東洋の未開發國を財政援助しなければならないと、次の如く述べている。

アジア諸國はどの國よりも經濟的開發をより多く必要とするものである。インドの第一次五ヵ年計畫で生産高は十八パーセント増加し、第二次五ヵ年計畫ではその目標を二十五パーセントにおいている。しかし第一次計畫後の今日でさえインド人の頭割り年收はたった六十弗である。英國は七百七十三弗であり、米國は千六百弗。インドは第二次計畫でやっと七十弗になろうというのである。

日本代表の一万田藏相は、同銀行の東洋國メンバーに對する融資額は増加されているというけれども、その額は同銀行貸付高のわずか十五パーセントにしか達していないことを指摘した。

連邦總選擧は來年六月の豫定

【オタワ發】サン・ローラン首相は閣議後、記者團會見を行い「來年六月には總選擧が行われるだろう」と強くほのめかした。すなわち六月という月は選擧に好適なときであると認めたが、これは正式發表でもないが、國民の都合をみて六月が最適當だというのであれば六月もよかろうと述べた。

後任領事 遠藤又男氏に
トロント着任は十一月初旬

任トロントの吉田領事が今土曜歸國することは既報の通りであるが、その後任について本社東京支局の鈴木氏は次の情報を送って來た。

×　×

日本とカナダの政治、經濟の提携、親密は最近益々強く、今後の飛躍的[illegible]が期待される折柄、外務省としてはトロントの後任領事の人選には特に慎重を期しているようで、まだ發令されていないが、記者（鈴木）が探知した情報によると現外務省渡航課長の遠藤又男氏が任命される公算がある。吉田領事が十月早々歸國し後任のトロント着任は十一月の初めとなる模様である。

尚、遠藤又男氏は宮城縣出身、大正四年生。東大卒。外試合格後外務省入りが昭和十五年。北京、廣東に勤務。戰後は東南アジア方面の在外事務所任勤、二十九年六月より一ヵ年、通産省の海外市場課長として轉出。三十年九月外務省に歸って渡航課長となり現任に到っている。又吉田領事は歸國後本省の經濟局二課長に榮轉するもようである。

カナダ所有船 沖繩で坐洲破船

【東京發】ハリファックスのカナダ會社所有船「ベッドフォード・アール」號（九、一二九トン、英國登録貨物船）は今週、臺風ハリエットのため沖繩に坐礁破船し、乘組三十四名は米空軍機で次々と救助された。またこの臺風で遭難した日本旅客船「白山丸」の乘客百六名を救出しようとしたが、波浪高く近よられなかったと報じている。

必ずまとめるよ
鳩山首相訪ソを前に自信滿々

日本外交有力筋によれば、鳩山首相は訪ソに際し、必ず妥結させて歸る決意を固めているといわれる。鳩山首相はこのほど外交界の某高官に對し「日ソ交渉は自分がソ連に行けば必ずまとめてくる。いかなる場合も決裂を考えていない」と決意のほどをもらし、さらに「ソ連が今度の交渉で領土タナ上げに應ずることはたしかだ。自分としてはこれを交換公文書にもり込まなくても、ソ連が口頭で確認すれば妥協するハラである。これによって國内に多少の波亂があっても、國會の承認を得ることはまず大丈夫だと思っている」と述べたといわれる。鳩山首相はモスクワからの歸途、米國に立寄ることになるだろうと

寶の鑛脈
函館に發見さる

【函館時事通信】津輕海峡を一目で見渡す觀光地として有名な函館市函館山にこのほど金、銀、銅などの鑛脈が發見され、文字通り「寶の山」になるかも知れないという話題を呼んでいる。これは同市内に住む橋本豊次郎さんが今年のはじめ函館山裏側の寒川附近で硫化銅の露頭を發見したので、早速試掘權をとり、掘ってみると銅の他金、銀、亞鉛などを多く含む鑛脈を見出したもの。この調子だと觀光函館山にゴールド・ラッシュがまき起り、文字通り「寶の山」になるかも知れないと騒がれている。

廿五名とは多すぎる
ソ大使館員削りたい

【オタワ發】カナダ政府當局では、ソ連大使館員が軍事秘密をさぐろうとして失敗した事件にかんがみ、オタワ駐任のソ連大使館は二十五名という多數の館員を持っているのに反し、モスクワのカナダ大使館にはわずか六名の館員しか駐任しておらず、ソ連大使館の人員はあまりにも多すぎるのでせめてこの數を半減にしたいという希望を持っていると言われる。それを行う最もおだやかな方法は、入れかわり、立ちかわるソ連外交官の旅券査證を出さないことにあるとされており、ソ連もカナダはわずか六名しか駐任させていないのだから、もし減らされても文句の出しようもなかろうと見ているわけである。また今回のスパイ活動事件は五名のマウンテーの注意深い監視下に置かれていたことも明らかとなっているが、それによって司法當局やマウンテーは防諜網を更に強化することになったといわれる。

北部關係 大臣でさえも
無許可でデュウ線に入れぬ

【オタワ發】カナダ北極ケン内に外敵の襲來をいち早く知るためのレーダー網（俗にデュウ・ラインと呼ぶ）は米國が四億弗を費して目下建設中であるが、このカナダの北部領土を管轄下におく北部關係省のジョン・ラサージ大臣が、この地方を視察するに際して、米國當局の立入オーケーの許可が必要だということが明るみに出た。すべてのカナダ人がこのデュウ・ライン内に立ち入るものは、まず米國側の許可を必要とされていることにカナダの一部では文句が出ている。

ドリウ氏に
上院議席提供か

カナダ全國進歩保守黨を病氣のため辭任したジョージ・ドリウ氏に對し今週サン・ローラン首相はドリウ氏が靜養中のト市内病院にオタワから電話をかけ、上院議員の席をオファしたとのことである。

半年に一万六百
オ州運轉停止者

オ州ハイウェー省のアレン大臣は今年一月から六ヵ月間にオ州内のカー・ドライヴァー一万六百五十名が運轉停止を命じられたと今週發表した。昨年同期に比して千百九十名の増加である。停止の内譯は次の通り。

△事故等による財的責任を果し得る者かどうかを調査する間停止された者三、八二六△ドライヴ能力に欠けながらドライヴした者三、一二五△よっ拂いドライヴ五一〇△裁判の判決上一、七一五△裁判の判決による支拂不能八七六△大臣の判斷による五九八

はなし

△毛皮を着にまいた立派な服装をした金髪の美人がト市の赤線區を歩いているので警官が女ばかりを收容する警察署に連行、女警官に取調べを一任して立ち去ったが困ったのはそこの女警官、調べるほどに女裝の男性だとわかり、早速男ばかりの警察へ送り返された△オリンピックにピーシー大學運動部幹手として遠征するナヒンアームの小川カール君らの成功を期待し、同市では旅費捻出の寄附募集を開始した。

dates and doings

by Margie

Belonging to that I-don't-know-much-about-art-but-I-know-what-I-like school, who according to the critics don't even fully appreciate what they like, I can't offer too much in the way of art to full-fledged art lovers. . .

But this is Art Gallery Week in Toronto; or I should say, was Art Gallery Week in Toronto, as announced by hizonner Mayor Nathan Phillips, from Sept. 22 through 30 inclusive, so you have only two (Count them, II) days left to view the extra paintings "borrowed to fill some of the gaps in the gallery's collection of European paintings."

My preferences lie with the modern school although I can't say yet that I understand it too much. Can't even, like a young man seen last week at the gallery, stand back (with chin in hand), assume a knowing look, gaze on a modern (a table painted top-view with a varied collection of still-life side-view) and thoughtfully comment, "I don't quite see what he's trying to prove. . ." I can only admire in awe and bewilderment.

But I can recognize (bully for ourselves) at twenty paces certain of the more famous masters, numbering among favorites of the classics such artists as Franz Hals of the smiling faces, El Greco of the ethereal and distorted (for that era) figures, and Vermeer (really cool—in coloring, that is) . . . and I like the French Impressionists Van Gogh, Degas and Gauguin. As for abstracts, I like, but don't know from what about them. . . .

Last week at the gallery, on Monday, Wednesday and Friday nights, panel discussions were held on paintings of the Renaissance, the Industrial Revolution, and Contemporary Art respectively. Such notables as artists Arthur Lismer, Grant Macdonald and Rockwell Kent, Dr. Sterling Callisen of the Metropolitan Museum of Art, and famed photographer Yousuf Karsh participated in these symposiums. Movie star and art collector Vincent Price was slated to appear also, but couldn't make it because of commitments in New York. You may have seen him recently on the $64,000 Challenge TV show. Category was art, natch.

There are 17 paintings on loan this week from dealers, private collections and art galleries in Canada and the U.S. Nine of them (from the dealers) are for sale, and to get the public's preference in what you'd like to see in your local gallery, they give you the chance to choose by ballots your choice of the nine, including Velasquez, Caravaggio, Master of Faces, Cranach, Ingres, Daumier, Corot, Picasso and Rouault.

Also on view are a Van Gogh, Cezanne, Paul Klee, Georges Braque, Augustus John, and the controversial sculptor Henry Moore, along with the permanent collection which is quite good for Toronto (not meaning to be degrading, for Toronto is known as Canada's centre of culture, Torontonians say).

Canadian art, as can be expected, is well represented. Tom Thompson, Lawren Harris, A. J. Casson and Emily Carr are my favorites here (to your consternation, uncle Alan). . . .

About getting to appreciate art, the books have this to say:

"Looking at unfamiliar pictures has a good deal in common with meeting a group of strangers, especially if their background happens to be very different from your own. At first you will probably find it hard to establish any kind of contact with them. . . . Perhaps you will dislike them intensely for a while. But if you persist, you are likely to discover that all these people have interesting things to say. You will find yourself sympathizing with their point of view, and you may even strike up a lasting friendship with one or the other of them."

Well, I hope all this doesn't turn you against art. If it hasn't, the Art Gallery of Toronto is open until five-thirty tonight, and 1:30 to 5:30 tomorrow, admission free. . . .

* * *

Back to the dates and the doings, tonight the TYBS holds its 11th Anniversary Dance at the Buddhist Church, featuring professional ventriloquist and magician Al Berthiaume, and at last report, music by John Kunitomo and his orchestra.

El Choclo opens up its doors tomorrow night at 7:30 at Armadale Hall, 1331a Dundas West. Expert dancing instructions by Arthur Murray gold medallist Eddie Hashimoto may include rock and roll, waltz, and Latin American dances, followed by a couple of hours of social dancing. The get-togethers will alternate every other Sunday evening starting tomorrow. Now in its 5th straight season.

Rec Socratic club which first saw the light of day (or dark of night) on Feb. 1, 1953, will begin the '56 season with an Opening Nite next Sunday (not tomorrow, but the next).

Aiko Saita Memorial
Second Annual Concert
Sponsored by the Kisaragi Club
KENJI KOBAYASHI, Violinist, New York
Accompanied by **Helen Tokiwa**, pianist
SATURDAY, OCT. 6, at 8 P.M.
At the Buddhist Church — 918 Bathurst, Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 30, 1956
[illegible]
[illegible] — Rev. Takashi Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 763 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, SEPTEMBER 30, 1956
11 a.m. [illegible]
[illegible]
[illegible] FOR GOD — Rev. Bruce Cunningham, B.Sc.
A HEARTY WELCOME TO ALL

NEWS BRIEFS FROM HERE AND THERE

PRIZES FOR SEWING

LILLOOET.—Sakae Takimoto was awarded first prize for her cotton dress in the grade eight home economics division of the Lillooet Fall Fair, and Akiko Godo and Yoshiko Godo won first and second respectively for wool garments in the grades nine-to-twelve class.

GUIDES CAMP IN OREGON

GRAND FORKS.—Girl guides Laura Tanaka and Lucy Sarah Yamaguchi of Guide Co. No. 2 attended the Campfire Girls camp at Klamath Falls in Oregon last month.

AIDS ACCIDENT VICTIMS

GRAND FORKS.—First Aid man Seiji Onizuka of Boundary Sawmills in Midway took command when two women were injured in a car accident on Rock Creek highway. Two children, also in the car when it turned over, were uninjured.

BUSINESS WOMEN'S REP.

GRAND FORKS.—Faye Sugimoto was chosen B.C. representative in Grand Forks for National Business Women's Week which runs Sept. 23 through 29. She is also secretary of the Canadian National Institute for the Blind, which makes its annual appeal Sept. 29. Shiz Arai of Vancouver was also named as a member of the Grand Forks Business and Professional Women's club.

Ph.D. FROM OHIO STATE

VANCOUVER.—George S. Fukuyama, who graduated from UBC in 1951 with a bachelor of arts degree in mathematics and physics, earned a Ph.D. from Ohio university this summer.

I.H.A. FAIR AT UBC

VANCOUVER. — The B. C. chapter of International House association at UBC is holding their International House Fair on Nov. 24, and suggests that a Japanese attraction would be important on the program arranged by various ethnic groups in the city.

TANABE SEEKS $10,000

MONTREAL.—Takao Tanabe of Winnipeg was named last week as one of the five Canadian painters who will compete for the first $10,000 international Guggenheim award.

The award was created last March, to be given every second year for the best painting picked by an international jury. The sponsor is the Solomon R. Guggenheim Foundation.

THREE U.B.C. AWARDS

VANCOUVER.—Tamako Yagai from Japan, now studying at UBC, was awarded the $100 World University Service bursary.

Winner of the B.C. JCCA scholarship of $100 was Edward T. Ryujin, 805 Gilmore, North Burnaby.

Ronald Yutaka Nishi of Grand Forks won a Rotary Memorial bursary, valued at $250.

AWARD FOR HIGH STANDING

COALDALE, Alta. Jack Fujino of Coaldale was awarded the R. E. Baker shield and a cheque for $100 as the highest standing matriculation student in grade 12. He was also valedictorian.

Dr. James Oshiro delivered an address to the student body at the graduation exercises last week.

ARTS AND CRAFT AWARD

LETHBRIDGE.—Irene Yamamoto of Lethbridge Collegiate Institute was awarded the Wilks and Cranstoun scholarship in arts and crafts.

Negro as Judge?

SAN FRANCISCO. — Judge William Denman of San Francisco recently proposed that President Eisenhower appoint a Negro to fill a forthcoming vacancy on the U.S. Supreme Court.

Judge Denman said he made the same recommendation previously but added that appointment of a Negro seems even more important at this time in view of racial troubles in the South and in order "to counteract Communist propaganda picturing this country as racist."

The new vacancy comes up on the high court with the retirement of Justice Sherman Minton because of poor health.

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES.
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● MA. 7452

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H. A. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

CALENDAR

SEPTEMBER

29—**Toronto.** YBS 11th Anniversary Dance at Buddhist church 8:30-12.

30—**Toronto.** El Choclo's opening session at Armadale hall, 7:30—11

OCTOBER

5—**Montreal.** Nisei Youth Club House Party Panorama room 8 p.m.

7—**Toronto.** Club Rec Socratic's Opening Night at Hagerman's hall 8:30-11

11—**Winnipeg.** Jr. JCCA Wiener Roast and Dance at Maple Grove park

13—**Montreal.** MYBS Autumn jamboree

13-14—**Toronto.** YBS Concert at Ukrainian Labor Temple

26—**Montreal.** Fellowship International Night

NOVEMBER

3—**Montreal.** Catholic Fujinkai Variety concert

10—**Toronto.** Bukkyo Kai Bazaar at church

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to the many, many friends from Hamilton, Toronto, and other centres across Canada, who consoled us during the recent bereavement of our beloved son and brother, Robert Yukio, with messages of sympathy, comforting words, and many beautiful flowers. We also wish to thank Rev. T. Komiyama for his help and consolation.

Mr. and Mrs. Sadaki Shimoda and family

CHANGES OF ADDRESS

Mr. and Mrs. K. **Nakamura**, formerly at 188 Asquith Ave., Toronto have moved to 17 Hancock Crescent, Scarboro, Ont.

Miss Rita **Inouye**, formerly of 35 Davenport Rd., has moved to 39 Glengrove Ave. West, Toronto. Her new phone number is MA. 4984.

Mr. and Mrs. **Gennosuke Kitamura** and family and Mr. Gen Kitamura are moving from 73½ Frankdale to 100 Wolverleigh Blvd., Toronto.

Mr. and Mrs. G. **Nagamatsu** and family, formerly at 6 Wildwood Crescent, Toronto have moved to 960 Lillian St., Willowdale, Ont. New phone number is BA. 1-0540.

NAKAMURA PHOTOS

Proofs of the eleven pictures taken at the reception for Sally Nakamura are now ready, and may be seen at Grove Cycle and Lockworks, 335 College. Orders will be taken by Matt Matsui (WA. 3-9633).

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. S. Fujimoto, Toronto.
Mr. and Mrs. D. Michibata, Toronto, on son's marriage
Mr. and Mrs. S. Morito, Toronto, on son's marriage.
Mrs. H. Sumi, Winnipeg, on grandson's birth
Mr. G. Yada, Vancouver

Rec Socratic Opening Nite
Sunday, Oct. 7, 8-11:30
AT HAGERMAN'S HALL
Prizes, Novelty Dances
1955-56 Members Free ● Non-Members 50 Cents

NEW FALL STYLES

Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
LE. 1-1931 — TORONTO
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

VOGUE FLOWER SHOP
CORSAGES, WEDDINGS, FUNERAL DESIGNS
CE. 6322, CE. 3021, or residence: CE. 9784
2677 West Broadway — VANCOUVER, B.C.

SUDDEN DEATH FINAL GIVES BURKE-PASTOR EAST TORONTO LADIES' JUNIOR C CROWN

Paced by Amy Tani's sterling four hit relief stint and backed by an 11 hit offense and an air-tight defense, Burke-Pastors copped the East Toronto Ladies' Junior C crown in the sudden death third game of the best-in-three finals, 13-4 last Tuesday.

Barely giving the Clapp's squad time to set themselves up defensively in the top of the first inning, the BP's scored eight runs on seven hits to wrap up their first East Toronto title in four years.

A pair of runs in the second and sixth innings sandwiching a single tally in the fourth aided a comfortable cushion for the Niseis.

Despite the lop-sidedness of the final score, the game could have easily gone the other way, had it not been for the clutch pitching of Amy Tani in the early stages of the game. With two out in the second inning, runners on first and third and one run in, Amy took over from a faltering Shirley Grimmer, who again was plagued by her base-on-balls nemesis, to successfully quell a dangerous Clapps rally. From there on in she coasted to her second win of the finals.

Ironically enough, Amy who has accounted for four mound victories this season, has gained all her wins in playoff competition.

A total of 12 batters went to the plate in the wild first inning, the first nine getting on base safely. Of the seven base hits garnered in this frame by the BPs, three went for extra bases—a brace of triples by Carole Coghill—a bases-loaded shot—and a run-producing blow by Bev Fournier, and a two-base hit by Shirley Grimmer.

Clapps retaliated with a couple of runs in the bottom half of the inning, after two were out on three straight free passes and a base knock. An error, Carole Coghill's second base hit of the game, a sacrifice fly and a fielder's choice gave Burke Pastor their eight-run spread. In the bottom half of the second, two walks between two outs resulted in two more Clapps runs. From this point, it was just a matter of completing the seven-inning contest as pitcher Amy Tani completely stifled the Clapps hitters.

Burke-Pastor	[illegible]
Clapps Shoes	210 1[illegible]

Shirley Grimmer, Amy Tani (7) and Carole Coghill; [illegible] Brown, [illegible] (1) and Geri Ryan.

POST SCRIPT: Marg Nayler, Carole Coghill and Amy Tani led the hitters in the finals, with six, five, and four hits respectively. . . . The game was not without its few anxious moments . . . one in particular for the BP's—when Amy Tani was temporarily winded by a line drive. . . . The sigh of relief from the BP coaches when Amy was able to continue pitching after a breather was audible to everyone in the stands. BP culminated the season with a 23-9 and 1 tie loss-won record. . . . Shirley Grimmer won the pitching award with her 7-3 mark during the regular sked. Her overall record including exhibition matches: 11-5. Marianne Johnston who was unable to participate in the latter part of the season due to injuries was 5-1, including three shutouts. . . . BP will lose only two players to over-age next year—Carole Coghill and captain Betty Fenton. . . . The errorless game was the Niseis' first perfect defensive game of the year, and it couldn't have come at a more opportune time. . . . Arlene Harada, sophomore third sacker, led the team in stolen bases. . . . Most improved player of the year is Kiyo Nakamoto, who hit a lusty .345 in her rookie season. . . . Sharon Masui (.201 in Juvenile competition) and Janet Hirabayashi are two youngsters who'll be playing in the BP infield in the not too distant future.

Toronto Golfers Tee-Off at Eight

A best-ball foursome event, Toronto JC Golf Club's last tournament of the year, will tee off at 8 a.m. DST Sunday at Rouge Hills golf and country club. A wind-up banquet is slated for 5 p.m. at the China Garden.

BOWLING NEWS

DANFORTH (Sept. 24): Roy Ushi[illegible] [illegible] the Danforth Cleaners [illegible] sixth season with 869 (335). [illegible] 634, Tak Towada 660, Betty [illegible] 630 (270). [illegible] single, Tak and Aki [illegible] cut Tets and [illegible] Kats [illegible] Ken 5-2. Ron edged Harley 4-3.

[illegible] of interest: Kats Hamaguchi [illegible] 413 in a warmup game [illegible] next Monday.

—Harley

FRIDAY 10-PIN (Sept. 21): F. Ito [illegible] (242), K. Osaka 545 (201), W. Iwamoto 540 (235), J. Tsu[illegible] 543, C. Shi[illegible] 530, Y. Yasui 526 (197), L. Doi 5[illegible], [illegible] Burns 503, M. Fujita 504, E. Morita [illegible]. Singles: G. Kubota 210, T. Takemura 203, M. Mike 200.

Ladies: M. Ebata 514 (199), E. Tanaka [illegible] (201), K. Nakamura 476, T. Hashizume 465, S. Schweitzer 460, [illegible] 457, J. Morita 430, M. Kobayashi 426, S. Sato 425.

Two 3-4 over Vaughan Home Appliances: Men, Takahashi, Town & Country, Lebo Bros., Monarch Shirts, Yamamoto, [illegible] 3 over Rockaways, Lewis Men's Wear, Little Mall, Double S Tile, Ginza Cafe, Hurricanes, Leighton Shirts.

—Sub

NISHITA EXPECTS TO RETURN TO MONTREAL

HONOLULU. — Bill Nishita, former University of California and Tokyo Giants moundsman who played in the states this past season, returned here last week with news of his return to Montreal next year.

The tall right-hander pitched for two teams belonging to the National League-leading Brooklyn Dodgers' system—Montreal in the International league and Fort Worth in the Texas League.

He established an 8-9 mound mark while playing for two teams; 4-6 with the Montreal Royals and 4-3 with Fort Worth.

Nishita reported to the Brooklyn spring training camp at Vero Beach, Fla., last March and then he was shipped to the Montreal Royals. In August, he was sent to Fort Worth but just before the Texas league season ended, he was given notice that he had been recalled by Montreal next season.

Montreal is confident that the Nisei pitcher will make the grade with a new chance at AAA ball.

In his undergraduate days, Nishita was the darling of the UC pitching staff. Prior to his stint with the Bears, the Honolulu-born Nisei hurled for Santa Rosa.

Only the lack of experience was blamed for his release from Montreal. However, with his sound record with Fort Worth, it appears that he has gained his confidence.

HERBY AT DOWNSVIEW

Herby Miyasaki was named winner of the men's handicap title of the Downsview Golf and Country Club's competitions for 1956.

NO-HITTER TOSSED BY JAPANESE

KANAZAWA.— Koretomo Miyaji recorded the third "perfect game" in Japanese professional baseball history last week by pitching the Kokutetsu Swallows to a no-hit, no-run, 6-0 victory over the Hiroshima Carps.

The 24-year-old righthander threw 79 pitches at the hapless Carps to set down 27 batters who faced him in one-two-three order.

Miyaji, who was plagued by injuries since entering the Swallows aggregation in 1952, was pitching before a hometown crowd who remembered his exploits with the Kanazawa high school team.

He tossed a mixture of fast balls with sliders to keep the Hiroshima team in tow all the way.

While he was handcuffing the Hiroshima nine, his teammates backed him up with 12 hits and six runs.

Only 10 balls were hit to the outfield, the last a long fly in the ninth inning which Katsumi Ugai, centerfielder, grabbed over his left shoulder.

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

EXPERIENCED operator and lining maker for sportswear. Apply United Sportswear, 105 Spadina Ave., Toronto.

MIDDLE aged woman as mother's helper, care for two children, live in. For details phone OR. 2323 until 5 p.m. (Toronto).

Room and Board

BUSINESS lady for part-time light house duties in exchange for room and board, small salary. MO. [illegible] (Toronto).

ROOM and board for student in exchange for light household duties. [illegible] St. Clair Avenue, [illegible] WA. 3-1797 (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED rough spotter for dry-cleaning plant. 12 Gladstone Ave., Toronto.

HAND presser, experienced preferred, but will train. Steady job. EM. 6-5551 (Toronto).

MACHINE operators for west end machine shop. Apply Payne Metal Enterprises Ltd., 232 [illegible] Ave., Toronto. [illegible]

PRESSER, experienced, steady work. Apply [illegible] Bloor St. West, Toronto. RO. 5-1[illegible]

TWO workers, experience not necessary, for woodworking plant. OR. [illegible] (Toronto).

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

NABEYAKI • SUKIYAKI
Various Kinds of Donburi
Ginza Cafe
EM. 8-9368 — 577 BAY (at Dundas), TORONTO

CATERING TO PRIVATE PARTIES . . .
We Prepare Osushi every Friday and Saturday
Maguro (tuna) Tai (sea bream) Ika (squid)
Rakka (rock cod) B.C. spring salmon
DUNDAS FISH & GROCERY
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7682

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
427 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-6788
RES. 204 BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

TRAVEL BY AIR
Anywhere—Anytime

Phone Us at EM. 8-9934
RESERVATIONS MADE PROMPTLY
on any Airline at official rates
FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$24.00	$45.60
Montreal	19.00	38.00
Chicago	31.00	58.90
Winnipeg	62.00	124.00
Vancouver	128.00	256.00
San Francisco	107.00	210.90
Tokyo	587.00	1076.40

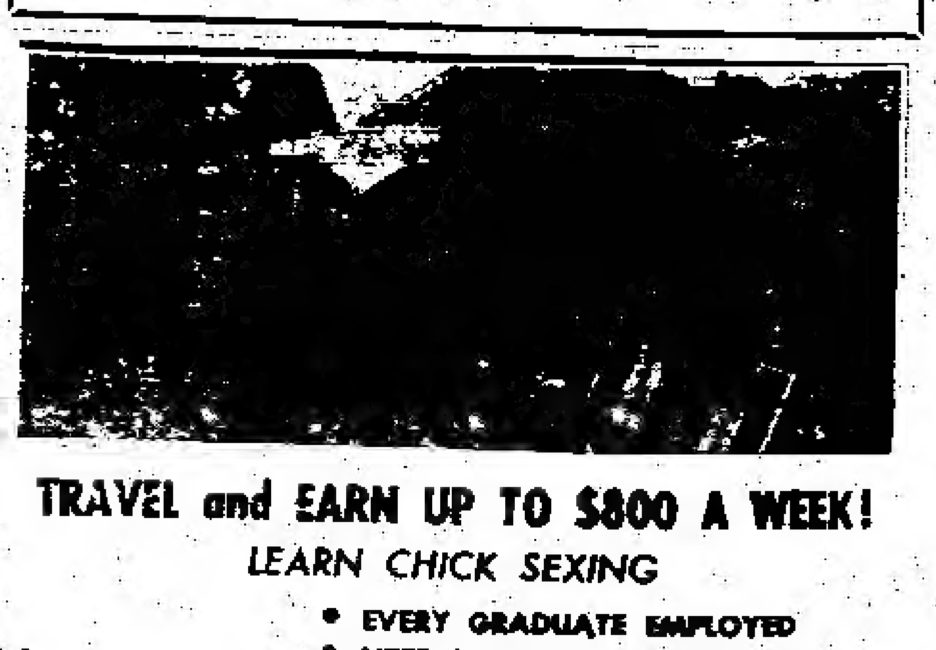
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

ALL-WAY ROOFING SERVICE
BOND ROOFS
Flat Roofing • Shingling • Eavestroughs • Sheet Metal Work
R. Nagai — EM. 8-8972 — T. Nishijima
TORONTO

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.


TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
• EVERY GRADUATE EMPLOYED
• NEED FOR SEXORS INCREASING
• GI BILL FOR VETERANS
• LIVING ACCOMMODATIONS
• OLDEST AND LARGEST SCHOOL
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 214 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA
American
CHICK SEXING SCHOOL